

premiumcare



FIAP GmbH

Jakob-Oswald-Str. 16
92289 Ursensollen
GERMANY
www.fiap.com



PUMP CLEANSER

- Spezialreinigungskonzentrat für Teichequipment
- Entfernt zuverlässig Kalk und Ablagerungen
- Verlängert die Lebenszeit von Teichpumpen
- Ausreichend für 20 Liter Spezialreinigungslösung

WIRKUNGSWEISE

premiumcare **PUMP CLEANSER** ist ein effektiver Pumpenreiniger zur Säuberung von Teichpumpen. Der Teichpumpenreiniger entfernt zuverlässig Kalk und andere Ablagerungen. Der Reiniger ist frei von Chlor und Essig und eignet sich ideal auch zur Säuberung von UVC-Quarzgläsern und Filtersieben. Die Flüssigkeit ist geruchlos und glänzt mit einer einfachen Anwendung.

ANWENDUNGSHINWEISE

Mischen Sie 50 ml Spezialreinigungskonzentrat mit 1 Liter Leitungswasser und erhalten so die Spezialreinigungslösung. Die Lösung füllen Sie in einen Eimer oder anderen Behälter. Anschließend legen Sie die auseinandergebaute Pumpe bzw. zu reinigende Teichtechnik in das Reinigungsbad. Nach 24 Stunden ist die Reinigung abgeschlossen. Am besten reinigen Sie Ihre Pumpe alle sechs bis zwölf Monate (bei hohem Kalkgehalt bzw. Schmutzaufkommen auch öfter), um diese jederzeit in gutem Zustand zu halten. Filtersiebe oder Quarzgläser legen Sie einfach in den Behälter mit dem verdünnten premiumcare **PUMP CLEANSER** und warten ebenfalls einen ganzen Tag.

DOSIERUNG

50 ml pro 1 Liter Leitungswasser

HALTBARKEIT

Bitte kühl, trocken und dunkel lagern! premiumcare **PUMP CLEANSER** mindestens haltbar bis: siehe

Verpackung.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Das Produkt ist für den professionellen Anwender und Endverbraucher.

Kennzeichnungselemente gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 und Reach/GHS Nr. 453/2010.

Der Stoff ist gemäß CLP-Verordnung und GHS-Verordnung eingestuft und gekennzeichnet.

PUMP CLEANSER

- Special cleaning concentrate for pond equipment
- Reliably removes limescale and deposits
- Extends the life of pond pumps
- Sufficient for 20 liters of special cleaning solution

EFFECT

premiumcare **PUMP CLEANSER** is an effective pump cleaner for cleaning pond pumps. The pond pump cleaner reliably removes limescale and other deposits. The cleaner is free of chlorine and vinegar and is also ideal for cleaning UVC quartz glasses and filter screens. The liquid is odorless and shines with one simple application.

APPLICATION

Mix 50 ml of special cleaning concentrate with 1 liter of tap water to get the special cleaning solution. Fill the solution in a bucket or other container. Then place the disassembled pump or pond equipment in the cleaning bath. After 24 hours the cleaning is complete. It is best to clean your pump every six to twelve months (more often with high levels of lime or dirt) to keep it in good condition at all times. Simply place filter sieves or quartz jars in the container containing the diluted premiumcare **PUMP CLEANSER** and wait a full day.

DOSAGE

50 ml per 1 liter of tap water

LONGEVITY

Please store in a cool, dry and dark place!

premiumcare **PUMP CLEANSER** best before: see packaging.

Keep out of reach of children.

The product is for the professional user

and end user.

Label elements according to Regulation (EC) No. 1272/2008 and Reach / GHS No. 453/2010.

The substance is classified and labeled in accordance with the CLP Regulation and the GHS Regulation.

PUMP CLEANSER

- Concentré de nettoyage spécial pour équipement de bassin
- Élimine efficacement le calcaire et les dépôts
- Prolonge la vie des pompes de bassin
- Suffisant pour 20 litres de solution de nettoyage spéciale

EFFET

premiumcare **PUMP CLEANSER** est un nettoyant efficace pour le nettoyage des pompes d'étang. Le nettoyeur de pompe de bassin élimine de manière fiable le calcaire et autres dépôts. Le nettoyant ne contient ni chlore ni vinaigre et est également idéal pour nettoyer les verres à quartz UVC et les filtres. Le liquide est sans odeur et brille en une seule application.

APPLICATION

Mélangez 50 ml de concentré de nettoyage spécial avec 1 litre d'eau du robinet pour obtenir la solution de nettoyage spéciale. Remplissez la solution dans un seau ou un autre récipient. Ensuite, placez la pompe ou le matériel de bassin démonté dans le bain de nettoyage. Après 24 heures, le nettoyage est terminé. Il est préférable de nettoyer votre pompe tous les six à douze mois (le plus souvent avec des niveaux élevés de chaux ou de saleté) pour la maintenir en bon état à tout moment. Il suffit de placer des tamis filtrants ou des pots de quartz dans le récipient contenant le nettoyant premiumcare **PUMP CLEANSER** et d'attendre une journée complète.

DOSAGE

50 ml par 1 litre d'eau du robinet

LONGÉVITÉ

Veuillez stocker dans un endroit frais, sec et sombre!

premiumcare **PUMP CLEANSER** meilleur avant: voir emballage.

Tenir hors de portée des enfants.

Le produit est destiné à l'utilisateur professionnel et à l'utilisateur final.

Éléments d'étiquetage selon le règlement (CE) n ° 1272/2008 et le document Reach / SGH n ° 453/2010. La substance est classifiée et étiquetée conformément au règlement CLP et au règlement SGH.

PUMP CLEANSER

- Speciaal reinigingsconcentraat voor vijveruitrusting
- Verwijdert op betrouwbare wijze kalkaanslag en afzettingen
- Verlengt de levensduur van vijverpompen
- Voldoende voor 20 liter speciale reinigungsoplossing

EFFECT

premiumcare **PUMP CLEANSER** is een effectieve pompreiniger voor het reinigen van vijverpompen. De vijverpompreiniger verwijdt betrouwbaar kalkaanslag en andere afzettingen. De reiniger is vrij van chloor en azijn en is ook ideaal voor het reinigen van UVC-kwartsglazen en filterschermen. De vloeistof is reukloos en schijnt met één simpele applicatie.

TOEPASSING

Meng 50 ml speciaal reinigingsconcentraat met 1 liter kraanwater om de speciale reinigungsoplossing te krijgen. Vul de oplossing in een emmer of andere container. Plaats vervolgens de gedompteerde pomp of vijverapparatuur in het reinigungsbad. Na 24 uur is de reiniging voltooid. Het is het beste om uw pomp elke zes tot twaalf maanden schoon te maken (vaker met veel kalk of vuil) om deze te allen tijde in goede staat te houden. Plaats eenvoudig filterzeven of kwartspotten in de container met de verdunde premiumcare **PUMP CLEANSER** en wacht een volledige dag.

DOSERING

50 ml per 1 liter kraanwater

LEVENSDUUR

Bewaar op een koele, droge en donkere plaats!

premiumcare **PUMP CLEANSER** ten minste houdbaar tot: zie

verpakking.

Buiten bereik van kinderen houden. Het product is voor de professionele gebruiker en eindgebruiker.

Etiketteringselementen volgens Verordening (EG) nr. 1272/2008 en Reach / GHS nr. 453/2010.

De stof is geclassificeerd en geëtiketteerd in overeenstemming met de CLP-verordening en de GHS-verordening.

PUMP CLEANSER

- Concentrado de limpieza especial para equipos de estanques.
- Elimina de manera confiable la cal y los depósitos
- Extiende la vida de las bombas de estanque.
- Suficiente para 20 litros de solución de limpieza especial.

EFFECTO

premiumcare **PUMP CLEANSER** es un limpiador de bombas efectivo para limpiar bombas de estanques. El limpiador de la bomba de estanque elimina de manera confiable la cal y otros depósitos. El limpiador no contiene cloro ni vinagre, y también es ideal para limpiar vidrios de cuarzo UVC y pantallas de filtro. El líquido es inodoro y brilla con una simple aplicación.

SOLICITUD

Mezcle 50 ml de concentrado de limpieza especial con 1 litro de agua del grifo para obtener la solución de limpieza especial. Llene la solución en un balde u otro recipiente. Luego coloque la bomba desmontada o el equipo del estanque en el baño de limpieza. Después de 24 horas se completa la limpieza. Es mejor limpiar su bomba cada seis a doce meses (más a menudo con altos niveles de cal o suciedad) para mantenerla en buenas condiciones en todo momento. Simplemente coloque tamices de filtro o frascos de cuarzo en el recipiente que contiene el premiumcare **PUMP CLEANSER** diluido y espere un día completo.

DOSIFICACIÓN

50 ml por 1 litro de agua del grifo

LONGEVIDAD

¡Almacene en un lugar fresco, seco y oscuro!

premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** mejor antes: ver el embalaje.
Mantener fuera del alcance de los niños.
El producto es para el usuario profesio-
nal y el usuario final.

Elementos de la etiqueta de acu- erdo con el Reglamento (CE) No. 1272/2008 y Reach / GHS No. 453/2010.

La sustancia se clasifica y etiqueta de
acuerdo con el Reglamento CLP y el
Reglamento GHS.

PUMP CLEANSER

- Concentrado de limpeza especial para equipamentos de lago
- Remove com segurança o calcário e os depósitos
- Prolonga a vida útil das bombas de lago
- Suficiente para 20 litros de solução de limpeza especial

EFEITO

premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** é um limpador de bombas eficaz para a limpeza de bombas de lagos. O limpador de bombas de lago remove com segurança depósitos de calcário e outros. O limpador é livre de cloro e vinagre e também é ideal para a limpeza de vidros de quartzo UVC e telas de filtro. O líquido é inodoro e brilha com uma aplicação simples.

APLICAÇÃO

Misture 50 ml de concentrado de limpeza especial com 1 litro de água da torneira para obter a solução de limpeza especial. Encha a solução em um balde ou outro recipiente. Em seguida, coloque a bomba desmontada ou o equipamento da lagoa no banho de limpeza. Após 24 horas a limpeza está completa. É melhor limpar sua bomba a cada seis a doze meses (mais frequentemente com altos níveis de calcário ou sujeira) para mantê-la sempre em boas condições. Basta colocar peneiras de filtro ou frascos de quartzo no recipiente contendo o pre-
miumcare **PUMP CLEANSER** diluído e esperar um dia inteiro.

DOSAGEM

50 ml por 1 litro de água da torneira

LONGEVIDADE

Por favor, guarde em local fresco, seco

e oscuro!
premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** melhor antes: veja a embalagem.
Mantenha fora do alcance de crianças.
O produto é para o usuário profissional e usuário final.

Elementos do rótulo de acordo com o Regulamento (CE) No. 1272/2008 e Reach / GHS No. 453/2010.

A substância é classificada e rotulada de acordo com o Regulamento CRE e o Regulamento GHS.

PUMP CLEANSER

- Concentrato detergente speciale per attrezzature per laghetti
- Rimuove in modo affidabile calcare e depositi
- Prolunga la durata delle pompe per laghetto
- Sufficiente per 20 litri di soluzione detergente speciale

EFFETTO

premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** è un detergente per pompe efficace per la pulizia delle pompe per laghetto. Il pulitore della pompa per laghetto rimuove in modo affidabile il calcare e altri depositi. Il detergente è privo di cloro e aceto ed è ideale anche per la pulizia di vetri al quarzo UVC e schermi filtranti. Il liquido è inodore e brilla con una semplice applicazione.

APPLICAZIONE

Mescolare 50 ml di concentrato detergente speciale con 1 litro di acqua di rubinetto per ottenere la soluzione detergente speciale. Riempì la soluzione in un secchio o in un altro contenitore. Quindi posizionare la pompa smontata o l'attrezzatura del laghetto nel bagno di pulizia. Dopo 24 ore la pulizia è completa. È meglio pulire la pompa ogni sei-dodici mesi (più spesso con alti livelli di calce o sporcizia) per mantenerla sempre in buone condizioni. Posizionare semplicemente i setacci filtro o i vasetti di quarzo nel contenitore contenente il detergente per premiumcare **PUMP CLEANSER** diluito e attendere un'intera giornata.

DOSAGGIO

50 ml per 1 litro di acqua di rubinetto

LONGEVITÀ

Si prega di conservare in un luogo fresco, asciutto e buio!
premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** meglio prima: vedi confezione.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Il prodotto è destinato all'utente profes-
sionale e all'utente finale.

Elementi dell'etichetta secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 e Reach / GHS n. 453/2010.

La sostanza è classificata ed etichettata conformemente al regolamento CLP e al regolamento GHS.

PUMP CLEANSER

- Særligt renskoncentrat til damudstyr
- Fjerner kalk og aflejringer pålideligt
- Forlænger levetiden for dampumper
- Tilstrækkelig til 20 liter special rengøringsopløsning

EFFEKT

premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** er en effektiv pumpe-renser til rengøring af dampumper. Dampumprenseren fjerner pålideligt kalk og andre aflejringer. Rengøringsmidlet er fri for klor og eddike og er også ideelt til rengøring af UVC-kvartsglas og filterskærme. Væsken er lugtfri og skinner med en enkel anvendelse.

ANSØGNING

Bland 50 ml specielt renskoncentrat med 1 liter vand fra hanen for at få den specielle rengøringsopløsning. Fyld opløsningen i en spand eller anden beholder. Placer derefter det adskilte pumpe- eller damudstyr i rengøringsbadet. Efter 24 timer er rengøringen færdig. Det er bedst at rengøre din pumpe hver sjette til tolv måned (ofte med høje niveauer af kalk eller snæs) for at holde den i god stand til enhver tid. Placer simpelthen filtersigt eller kvartsglas i beholderen, der indeholder det fortyndede premiumcare **PUMP CLEANSER**, og vent en hel dag.

DOSIS

50 ml pr. Liter liter vand

LEVETID

Opbevar dem et køligt, tørt og mørkt sted!

premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** bedst før: se emballage.
Holde utilgængeligt for børn.
Produktet er beregnet til den profes-
sionelle bruger og slutbruger.

Mærkningselementer i henhold til Forordning (EF) nr. 1272/2008 og Reach / GHS nr. 453/2010.

Stoffet er klassificeret og mærket i
overensstemmelse med CLP-forordning-
gen og GHS-forordningen.

PUMP CLEANSER

- Spesielt rengjøringskonsentrat for damutstyr
- Fjern pålitelig kalk og avleiringer
- Forlenger levetiden til dampumper
- Tilstrækkelig for 20 liter spesiell rengjøringsløsning

EFFEKT

premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** er en effektiv pumperenser for rengjøring av dampumper. Dammepumperenseren fjerner pålitelig kalk og andre avleiringer. Rengjøringsmiddelet er fritt for klor og eddik og er også ideelt for rengjøring av UVC-kvartsglass og filterskjermer. Væsken er lugtfri og skinner med en enkel applikasjon.

APPLIKASJON

Bland 50 ml spesialrensekoncentrat med 1 liter vann fra springen for å få den spesielle rengjøringsløsningen. Fyll løsningen i en bøtte eller en annen beholder. Plasser deretter demontert pumpe- eller damutstyr i rengjøringsbadet. Etter 24 timer er rengjøringen fullført. Det er best å rengjøre pumpen hver sjette til tolv måned (ofte med høye nivåer av kalk eller smuss) for å holde den i god stand til enhver tid. Bare plasser filtersikt eller kvarts glass i beholderen som inneholder den fortyndede premiumcare **PUMP CLEANSER**, og vent en hel dag.

DOSERING

50 ml per 1 liter vann fra springen

LEVETID

Oppbevar på et kjølig, tørt og mørkt sted!
premiumcare **PUMP CLEAN-
SER** best før: se emballasje.
Oppbevares utilgjengelig for barn.
Produktet er for den profesjonelle

brukeren og sluttbrukeren.

Merkelementer i henhold til Forord- ning (EF) nr. 1272/2008 og Reach / GHS nr. 453/2010.

Stoffet er klassifisert og merket i
samsvar med CLP-forordningen og
GHS-forordningen.



FIAP GmbH
Jakob-Oswald-Str. 16
92289 Ursensollen
GERMANY
www.fiap.com

